



Australian Government



Što možete očekivati na dan cijepljenja protiv COVID-19 u vašem domu za skrb o starijim osobama

Informacije za stanare, obitelji, skrbnike i prijatelje

Strategija australske vlade je da cjepiva protiv COVID-19 dostavi svim građanima Australije.

Djelatnici i stanari domova za skrb o starijim osobama će biti među prvima koji će moći birati žele li primiti cjepivo protiv COVID-19 ili ne. Cijepljenje u domovima za skrb o starijim osobama se provodi u okviru [prve faze \(faza 1a\) australske nacionalne strategije za cijepljenje protiv COVID-19](#).

Cijepljenje protiv COVID-19 djelatnika i stanara domova za skrb o starijim osobama će se vršiti u domovima za skrb o starijim osobama. Vaš dom će vam reći kojeg dana će biti cijepljenje.

Ovaj dokument pruža informacije vama, vašoj obitelji, skrbnicima i prijateljima o tome što možete očekivati prije cijepljenja, kao i na sam dan cijepljenja.

Prije cijepjenja

- Australaska vlada će organizirati dostavu cjepiva vašem domu za skrb o starijim osobama.
- Australaska vlada je također angažirala kliničke djelatnike koji će posjetiti vaš dom za skrb o starijim osobama i cijepiti stanare i osoblje. Ti kliničari će tijesno surađivati s vašim domom u vrijeme prije cijepjenja kako bi isplanirali cijepjenje i kako bi se cijepjenje odvijalo sigurno i učinkovito.
- Vaš dom za skrb o starijim osobama će zamoliti vas i vašeg zamjenika za donošenje odluka (ako ga imate) da date suglasnost za cijepjenje protiv COVID-19.
 - Na raspolaganju su vam informacije na temelju kojih možete donijeti informiranu odluku o cijepjenju protiv COVID-19. Ako od vašeg doma još niste dobili te informacije, možete ih naći na [internetskim stranicama Ministarstva zdravstva \(Department of Health\)](#).
 - Prije nego što date suglasnost, vi, vaša obitelj, skrbnici i osobe postavljene za donošenje odluka u vaše ime, također možete razgovarati s kliničkim osobljem u vašem domu, s liječnikom opće prakse ili drugim zdravstvenim djelatnicima o koristima i rizicima cijepjenja i je li preporučljivo da primite cjepivo protiv COVID-19.
- Kliničko osoblje u vašem domu će vas pregledati i uvjeriti se da možete primiti cjepivo s obzirom na vaše zdravstveno stanje. Ako vaš dom ne bude siguran jeste li dovoljno dobrog zdravlja da primite cjepivo, konzultirat će liječnika opće prakse. Vi također bilo kad možete porazgovarati s vašim liječnikom opće prakse o cijepjenju protiv COVID-19.
- Ako pristanete na cijepjenje protiv COVID-19, vaš dom za skrb o starijim osobama će vas prijaviti za cijepjenje. Vaš dom će s osobljem za provođenje cijepjenja uspostaviti sve aranžmane za dan cijepjenja.
- Za cjepivo protiv COVID-a ne trebate dobiti recept od liječnika opće prakse.
- Imate pravo obratiti se zastupniku starijih osoba - stanara domova za skrb. Tu uslugu pruža organizacija OPAN i ona je besplatna, povjerljiva i neovisna o vladi i ustanovama za skrb o starijim osobama. Zastupnike osoba koje žive u domovima za skrb (Aged Care Advocates) u vašoj državi ili teritoriju možete kontaktirati na 1800 700 600 ili na opan.com.au.

Na dan cijepljenja

- Ako želite primiti cjepivo, kliničko osoblje u vašem domu će provjeriti jeste li dobro na dan cijepljenja. Ako se kod vas pojave neki medicinski problemi na dan cijepljenja u vašem domu za skrb o starijim osobama, dom može konzultirati liječnika opće prakse da utvrdi možete li primiti cjepivo ili se cijepljenje treba odgoditi do daljnjeg.
- Imate pravo u dom za skrb o starijim osobama pozvati osobu koja će vam pružati pomoć i potporu na dan cijepljenja. To uključuje i osobe koje će vam tumačiti informacije ili vas razuvjeriti ako budete zabrinuti.
- Kao i prigodom svakog cijepljenja, i nakon cijepljenja protiv COVID-19 se mogu javiti neke nuspojave. Klinički djelatnik koji vrši cijepljenje će vam dati informacije o tome što možete očekivati nakon cijepljenja. Te informacije možete naći i na [internetskim stranicama Ministarstva zdravstva \(Department of Health\)](#).
- Osoblje doma za skrb o starijim osobama će nakon cijepljenja pomno motriti na vas. Ako se nakon cijepljenja ne budete osjećali dobro, obvezno im recite.

Budite u tijeku s pouzdanim informacijama

Daljnje informacije, uključujući i prevedene informacije ćete naći na internetskim stranicama [Ministarstva zdravstva \(Department of Health\) pod naslovom Cjepiva protiv COVID-19 - COVID-19 vaccines](#). Također se možete prijaviti za ažurirane [informacije o cjevivima protiv COVID-19 - COVID-19 vaccines updates](#).

Možete nazvati i telefonsku službu za pitanja o koronavirusu (National Coronavirus Helpline) na 1800 020 080 i zamoliti da vam pozovu tumača, ako ga trebate.

[Mreža službi za zastupanje starijih osoba \(Older Persons Advocacy Network - OPAN\)](#) vam je na raspolaganju ako želite razgovarati o bilo kojem pitanju u svezi s COVID-19 ili ako ste zabrinuti zbog COVID-19 ili ako trebate pomoć da razgovarate s vašom ustanovom za skrb o starijim osobama. Nazovite 1800 237 981, od 6 do 22 sata (po australskom istočnom vremenu - AEDT), 7 dana tjedno ili pošaljite elektroničku poštu na covid@opan.com.au.